

Urheberrechtsschutz

Der Inhalt dieses PDF-Dokuments ist urheberrechtlich geschützt. Er darf für private wissenschaftliche Zwecke ausgedruckt oder heruntergeladen werden. Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte in gedruckter oder elektronischer Form ist ohne vorgängiges schriftliches Einverständnis des Urs Graf Verlags nicht gestattet.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an den Urs Graf Verlag GmbH, Hasenbergstrasse 7, CH-8953 Dietikon-Zürich, Schweiz
T +41 (0)44 740 44 44, F +41 (0)44 740 57 41, E-Mail: info@urs-graf-verlag.com

S. xvi^{2/4} ca 1540 u.v. – Papier. – 200 x 145 mm. – 240 f. = (1) 240 (1).

Foliotage actuel en gris, I, 1-240, II. – N^o fautifs, généralement en gris, une fois à l'encre: (f. 220-221) gommés; (f. 222-240 *passim*) biffés, anc. n^o 212-230.

Reliure ottomane, s. xvi^{2/5}?

(f. I) gardes ant., avec notes.

(f. 1-240) s. xvi^{2/4} ca 1540 u.v.

Bloc 1 (f. 1-223). – Texte principal.

1.a **Anonymum Byzantinum chronicon** (fin manquante); numérotation grecque des folios.

- (f. 220v inf.-223v) vides, sans notes.

Bloc 2 (f. 224-240). – Pinax et pièces annexes. – Même main.

1.b (f. 224r-233v) pinax de la *Chronique*, avec renvois aux pages, en chiffres grecs.

2. (f. 234r-240r) pièces annexes: table des empereurs byzantins; *De septem conciliis oecumenicis*; *Chronicon synopticum*.

- (f. 240v) vide, sans notes.

(f. II) gardes post.

Bloc 1 (f. 1-223) – Texte

1.a (f. 1r-220v sup.) **Anonymum Byzantinum chronicon** (fin manquante). – Texte en néogrec, largement inédit, sauf quelques parties, par exemple (f. 199v inf.- 220v) = éd. E. de MURALT, PG 110, 1201-1252C (présenté comme le livre 6 du *Chronicum* de Georgius Hamartolus); nombreux extraits chez K. Praechter (cf. Bibliographie du ms.), O. Lampsidis (cf. ci-dessous) et A. KIRPITSCHNIKOW, *Eine volkstümliche Kaiserchronik*, BZ 1, 1892, p. 303-315.

· Tit. « βιβλίον περι ἔχων (!) χρονογραφικὴν ἐξήγησιν. ἀπὸ κτίσεως κόσμου, μέχρι Διοκλητιανοῦ τοῦ βασιλέως. καὶ ἀπ' αὐτοῦ ἄρχεται τὸ δεύτερον βιβλίον ἕως τῆς βασιλείας Νικηφόρου τοῦ Βοτανιάτη: ».

· (f. 1r) tit. du chap. 1, « + ἐν ἀρχῇ ἐποίησεν ὁ θεὸς τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν: ». – Inc. du chap. 1, « Ἀπαρχῆς ἐπίησεν ὁ θεὸς τὸν οὐρανὸν χωρὶς ἄστρων. ὠραιότατόν τε εἰς ὕψος καὶ εἰς θέασιν ».

– (f. 51v) des. du livre 1, « καὶ οὗτος ἔσμουξαν τὰ δύο θηρία. καὶ ἦσαν ὡσπερ σκύλοι λυσισασμένοι ἀπάνω εἰς τὰς ἐκκλησίας. καὶ εἰς τὸ ὄνομα τοῦ κυρίου, ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ + ». – Telos et tit. final du livre 1, « τέλος τοῦ πρώτου βιβλίου: ».

· (f. 52r) tit. du livre 2, « Βιβλίον χρονικὸν δεύτερον. ἀρχόμενον ἀπὸ τῆς βασιλείας Διοκλητιανοῦ, καὶ Μαξιμιανοῦ. ἕως τῆς βασιλείας Νικηφόρου τοῦ Βοτανιάτη. ». – Tit. du chap. 1, « βασιλεία Ῥωμαίων Διοκλητιανὸς (!), καὶ Μαξιμιανῶ: ». – Inc. du chap. 1, « Διοκλητιανὸς ὁ βασιλεὺς Ῥωμαίων. ἔλλην ὄν (!) καὶ εἰδολολάτρης· ἐποίησεν σύντροφον εἰς τὴν βασιλείαν ». – (f. 220v sup.) des. « ἀμὴ ὁ σκοπόστου ἦτον εἰς τοὺς παραδιαβασμούς. καὶ εἰς ἐξεφάντωσης. καὶ εἰς τὰς τοιαύτας δουλείας ὅπου (!) ἐδηλώσαμεν: » (cf. PG 110, 1252C).

(f. 220v inf.-223v) vides, sans notes.

Bloc 2 (f. 224-240) – Pinax et pièces annexes1.b (f. 224r-233v) pinax de la *Chronique*, apparemment inédit.

- Événements principaux et noms des empereurs (avec la durée des règnes); rares remarques additionnelles (par ex. sur le concile de Florence ou sur les années suivant la chute de CP). Nombreuses différences entre les titres donnés dans le pinax et ceux du texte (sur la forme et sur le contenu).
- (f. 224r-232v sup.) avec renvoi au foliotage grec du Bloc 1. – (f. 232v inf.-233v) tit. de 42 chapitres absents du Bloc 1. (f. 226r) unique s.-tit. du pinax, « τῆς πρεσβυτέρας Ῥώμης οἱ βασιλεῖς: ».

2. (f. 234r-240r) pièces annexes:

a. (f. 234r-236r) table des empereurs byzantins.

- Tit. « Ἐτερον συνοπτικότερον, τοὺς βασιλεῖς μόνον τῆς Κωνσταντινουπόλεως ὅπου (!) ἐβασίλευσαν, εὐσεβῶν καὶ ἀσεβῶν: ». – Inc. « Βασιλεὺς πρῶτος Κωνσταντῖνος εὐσεβεῖς. ἔτη λδ' μὴν(ας) δ': φύλλ(α) νζ' ». – Des. « Καὶ οὕτως ἐπληρώθη ὁ χρυσμὸς < » Ὅτι ὑπὸ Κωνσταντῖνου ἐκτίσθη ἡ πόλις, καὶ ὑπὸ Κωνσταντῖνου πάλιν ἐγάλασεν. Καὶ οὕτως (!) ἐπληρώθη ἡ βασιλεία τῶν Ῥωμαίων: Τέλ(ος): ».
- (f. 234r-235v sup.) de Constantin I à Nicéphore III Botaneiatès: mention des noms, avec la durée du règne et renvoi au foliotage grec du Bloc 1; pas de détails sur leur règne.
- (f. 235v inf.-236r) d'Alexis I Comnène à Constantin Paléologue, absents du texte: mention des noms; durée des règnes donnée jusqu'à Andronic III Paléologue; mention occasionnelle d'événements, notamment la reprise de Constantinople aux « Latins », le concile de Florence et la prise de CP par les Turcs.

(f. 236v-237v) vides, sans notes.

b. (f. 238r-239v) *De septem conciliis oecumenicis*. – 8 notices, sur les 7 conciles œcuméniques et le concile de l'Orthodoxie.

- 1^{re} notice proche du traité attribué au patriarche Germain, *De synodis oecumenicis*, éd. S. LE MOYNE, *Varia Sacra seu Sylloge variorum opusculorum graecorum ad rem ecclesiasticam spectantium*, t. 1, Lyon, 1685, p. 68-69 (= très proche de G. A. RHALLIS, M. POTLIS, *Σύνταγμα των Θείων και Ιερῶν κανόνων...*, Athènes, 1852, p. 370). – 7 autres notices, de plus en plus courtes (respectivement 14, 8, 8, 10, 7, 4, 4 lignes), donnant des informations sur les participants aux conciles et sur les condamnations. Non sans rapport avec les textes précédents et, pour les 2 dernières, avec le *Tractatus de sanctis oecumenicis septem synodis*, éd. LE MOYNE, *op. cit.*, p. 110-115, et le résumé p. 121-123. Sur la variété de la transmission de ces textes, J. A. MUNITIZ, *Synoptic Greek Accounts of the Seventh Council*, REB 32, 1974, p. 147-186.
- Tit. « περὶ τῶν ἐπτὰ ἀγίων καὶ οἰκουμενικῶν συνόδων ἐν ποίοις τόποις ἐγένοντο· καὶ ἐν ποίοις βασιλευσί· καὶ ἀρχιερεῦσιν ». – 1^{re} notice: tit. « ἀγία σύνοδος, καὶ οἰκουμενική: »; inc. « Χρὴ γινώσκειν πάντα χριστιανόν, ὅτι ἐπτὰ εἰσιν ἅγιοι καὶ οἰκουμενικαὶ σύνοδοι. Καὶ ἡ μὲν πρώτη γέγονεν ἐν Νικαίᾳ ». – (f. 239v med.) 7^e notice (Nicée II); sans n^o d'ordre du concile; sans tit.; inc. « Ἐπὶ (!) δὲ Εἰρήνης τῆς μητρὸς Κωνσταντῖνου τοῦ τυφλοῦ ». – (f. 239v inf.) 8^e notice: tit. « ἡ δὲ ζ' (!) σύνοδος, γέγονε, ἐπὶ (!) Θεοδώρου ἀγούστου, καὶ Μιχαήλ »; cf. *Vat. gr.* 720, f. 66, cat. R. DEVRESSE, *Codices Vaticani Graeci. Tomus III. Codices 604-866*, Roma, 1950, p. 218. Des. « γέγονεν ἡ σύνοδος ἐν Κωνσταντῖνου τῆς ὀρθοδοξίας. ἥτις ἄδετα ἕως τὴν σήμερον: ». – Telos et tit. final, « τέλος τῶν ἀγίων καὶ οἰκουμενικῶν συνόδων: + ».

c. (f. 240r) *Chronicon synopticum* (fin abrupte). – Éd. K. SNIPES, *Notes on Parisinus graecus 1712*, JÖB 41, 1991, p. 141-161 ; texte, p. 160-161.

Tit. « χρονικὸν συνοπτικὸν ἀπὸ τοῦ Ἀδάμ : ». – Inc. « Ἀπὸ Ἀδάμ ». Des. « ἀπὸ δὲ τῆς 5^ῃ συνόδου ἕως (!) τῆς 7^ῃ », espace vide, « κόσμου ἔτος » ; = éd. l. 26, mais sans les années. – Quelques différences dans les notices et dans les dates. – Premiers mots de la l. 16, en rouge.

(f. 240v) vides, sans notes.

Organisation du contenu

- (f. 1r) cf. Fig. 65, ci-dessus p. 81, et Album CD. Tout en rouge : 3 l. vides ; titre, sur 4 l. ; tit. du chap. 1 aussi sur la 4^e ligne, à la suite, finissant dans la marge de droite, en écriture distinctive ; dans la marge de gauche, lettrine, sur 4 l. – (f. 52r) tout en rouge : bandeau, sur 2 l. (rinçaux) ; titre du livre 2 et du chap. 1, à la suite, sur 4 l., en écriture normale ; dans la marge, lettrine, sur 4 l.
- Dans les livres, plusieurs types de divisions : divisions en chapitres, parfois très courts : fin du chapitre précédent avec point rouge ; titre en rouge, généralement centré, parfois en fin ou en début de ligne, parfois débordant dans la marge de droite ou occupant plusieurs lignes (dès le f. 65r, souvent absent) ; dans la marge de gauche, en rouge (une fois en noir, f. 122v), lettrine décorée, sur plusieurs lignes (souvent sur 4 l., parfois plus petite ; parfois avec un effet de contraste, cf. f. 87v). Dès le f. 71v, occasionnellement, retour à la ligne, sans titre. – (f. 143r) titre de chapitre, sur 5 l.
- Divisions de paragraphes, de plusieurs types : plus fréquemment avant le f. 40v : petites croix dans le texte, parfois suivies d'un espace, lui-même parfois suivi d'une initiale en rouge normale, repassée ou vermillonnée (par ex. f. 1r, 11r, 40r). Sous-titre en écriture distinctive, généralement entièrement dans la marge ext. ou sup. – Plus fréquemment dès le f. 120r : point rouge en fin de section, puis petit espace, puis petite initiale en rouge, généralement décorée ; parfois sans espace ni décoration.
- Plus fréquemment dès le f. 125r : mise en évidence des informations chronologiques par une ou plusieurs initiales en rouge. – Rarement, espace vide de plusieurs mots dans le texte (par ex. f. 20r, 121v).
- Fin de ligne occasionnelle dans la marge de droite, souvent en fin de chapitre ou de paragraphe ; pas de justification de page mais absence presque totale de coupure de mots sur la dernière ligne ; pas de rejets.
- (f. 224r-233v) pinax : (f. 224r) tout en rouge : 5 l. vides ; titre, sur 4 l. ; lettrine fleurie. – Sauf indications supplémentaires (cf. ci-dessus), 1 ou 2 l. par titre ; initiale en rouge, dans la marge. (f. 228r) titre du 5^e concile en retrait. (f. 224r-232v sup.) dans la marge ext. : renvois au folios du Bloc 1, selon la numérotation grecque ; omissions occasionnelles.
- (f. 234r-236r) table des empereurs : (f. 234r) titre en rouge, sur 2 l., première lettre décorative, sur 2 l. ; début de la liste avec une initiale légèrement agrandie. (en général) sauf indications supplémentaires (cf. ci-dessus), une ligne par empereur, débutant par le mot « βασιλεὺς », en rouge. (f. 234r-235v sup.) renvois au foliotage : dans la marge ext. (f. 234r) point rouge après la durée du règne.
- (f. 238r-239v) *De septem conciliis* : (f. 238r) ligne décorative assez simple ; titre du texte sur 2 l. ; titre du chap. 1, sur une ligne ; ligne vide ; dans la marge, lettrine décorative bouletée, en rouge, sur 2 l. ; dans la marge, en dessous de la lettrine, initiale fleurie de la 2^e phrase, en rouge, sur 3 l. – (f. 238r-239v) titres des chapitres généralement sur une ligne, parfois précédés ou suivis d'une ligne vide ; dans la marge, lettrine décorative, en rouge, sur 2-3 l. ; dans la marge ext., en rouge, n^o du concile. (f. 239r) 5^e concile, espaces laissés dans le texte pour le nom des patriarches. (f. 239v) 7^e concile (Nicée II), précédé de 2 l. vides : avec lettrine ; sans numérotation marginale. – Sur la dernière ligne, après 3 l. vides, titre final en rouge. – Justification de page.

Papier: format de petite taille (généralement 2 filigr. par quaternion). 4 types principaux, sur papier lissé, et 3 types secondaires :

- Type principal 1 (cahiers 1-5^{f.40}, 7^{f.56}, 20^{f.159}) : paire de filigr. « Tête de bœuf », à 2 yeux, surmontée des lettres « 3 b ». – Très proches de Briquet 14482 (Italie du Nord, a. 1527-1529). – Intempestif dans le reste du ms.
- Type principal 2 (cahiers 6^{f.48}, 8^{f.64}, 10-13^{f.104}, 22^{f.175}, 29-30^{f.240}) : paire de filigr. « Tête de bœuf », à 2 yeux, surmontée d'une fleur. – Sans bons parallèles. Tête proche de Briquet 14734 (Autriche, a. 1509-1528) et de Nicolaev 11 (Empire ottoman, a. 1526) : cornes et oreille droite plutôt comme le second, yeux plutôt comme le premier, mais, dans le ms., fleur plus grosse et tige plus courte de 24 mm, légères différences dans le dessin du museau et de l'oreille gauche ; voir aussi Piccard Ochsenkopf xiii.135, t. 3.662 (Tyrol, a. 1532), mais, dans le ms., tête plus longue de 5 mm, oreilles légèrement plus grandes, etc. – Intempestif dans la suite du ms. ; probablement importé d'Italie (cf. Briquet, p. 731).
- Type principal 3 (cahiers 15^{f.120}, 17-19^{f.151}, 21^{f.167}, 24^{f.191} ; bif. 226[^]229, 233[^]f. perdu) : paire de filigr. « Tête de bœuf », à 2 yeux, surmontée d'une fleur. – Sans bons parallèles. Proche du précédent, mais tête légèrement plus étroite et plus longue, fleur plus petite, etc.
- Type principal 4, plus rare (cahiers 9^{f.72}, 25^{f.199}, 28^{f.224}) : mélangé au type 1 ou au type 2. Filigr. « Cercle », surmonté d'une croix. – Apparemment sans parallèles.
- Types principaux parfois mélangés : (cahiers 14^{f.112}, 16^{f.128}) types 1 et 2 ; (cahier 18^{f.144}) types 1 et 3 ; (cahiers 23^{f.183}, 26^{f.207}) types 2 et 3.
- Type secondaire 1 : (cahiers 1^{f.8}, 11^{f.88}, 27^{f.215} ; 2 bif. ext.) : papier plus épais, non lissé ; signes difficiles à distinguer précisément. – 2 séries « Tête de bœuf », surmontée d'une croix. Possible paire. – Une série très proche de Piccard Ochsenkopf xi.68, t. 3.532 (Schwaz, a. 1534). Autre série, proche du même, mais cornes moins rentrées et fortes différences à l'oreille droite. – Papier probablement importé d'Italie, cf. types principaux 1-3.
- Type secondaire 2 (cahier 27^{f.215}, 2 bif. int.) : série de petit format (pliage in-f^o), au filigr. « Échelle », posée en pal dans un écu, lui-même surmonté d'une étoile. – Comparable à Sosower Échelle 8b (« Roma », a. 1554) mais écartement des fils de chaînette un peu plus étroit, position plus haute de l'échelle dans l'écu et différences dans le dessin ; voir aussi Zonghi 1577 (a. 1568), même écartement mais, dans le ms., signe un peu plus court, plus étroit et différences dans le dessin. – Cf. Briquet, p. 344 : « les figures surmontées d'une étoile sont plus nombreuses et sont allées plus loin... elles proviennent probablement de l'Italie centrale ».
- Type secondaire 3 (cahier 7^{f.56}, 2 bif. ext.) : filigr. « Main », ouverte, les 5 doigts écartés, surmontée d'une fleur à 5 lobes ; partiellement abîmé, contenant au moins le chiffre « 3 » (ou la lettre « z »). – Apparenté à Briquet 10772 (Constance, a. 1507), mais chiffre sur l'autre partie de la paume, dans l'autre sens et, dans le ms., fleur un peu plus grande et légèrement éloignée de la main ; de façon plus distante, voir aussi Sosower Main 3. Type génois, largement exporté au XVI^e siècle.

Conservation : folios salis. Nombreuses taches dans le Bloc b. Quelques coins cornés ou coupés. Quelques trous, plis et déchirures. (bif. 1[^]8) déchirure dans le pli. (f. 9, 204) déchirure plus importante. (bif. 336[^]337) partiellement détaché.

Organisation des cahiers
et des pages

Cahiers:

- Bloc 1 : 18 IV^{f.144} + (IV-1^T post f.150)^{f.151} + 9 IV^{f.223}; peut-être prévus pour être placés après le Bloc 2, cf. Histoire.
- Bloc 2 : composition actuelle (IV+1^{f.232})^{f.232} + IV^{f.240}; fixation du f. 232 non déterminée; bifolios du second cahier tous artificiels, montés sur des onglets. Sur la base des filigr., de leur position et de l'écartement des fils de chaînette, composition originelle possible: IV^{f.231} + IV^{f.232-235} / f.236+3 perdus + II^{f.238-239} / f.240-237. – Pliage in-4°, sauf les f. 210-213 (cf. Matière).

Marques de cahier: peu de signatures conservées: « τθ' »^{f.229r}; « χβ' »^{f.159v}; « χδ' »^{f.175v}. Sur cette base: S ant.-i8-(αζ) + post.-i8-(αζ), à l'encre rouge. – Décalage de 2 cahiers; par ex. (f. 129) début du cahier 17, avec signature 19: « τθ' »^{f.129r}; cf. Histoire.

Réglure: à sec; traits souvent difficiles à voir.

- Généralement: type Muz. 1-1:A(D)/1-1:J/0/J (= LS D 02D1).
- Diverses variantes, par ex. (f. 10) type Muz. 1A?1A-1A1A?/1HJ?1J-2J/0/J (cf. LS D 24D1); pas d'autres occurrences relevées.
- Lignes: 24:24. – Écriture suspendue.

Pages:

- Bloc 1:
 - (f. 5r) 1 col., 24 l. – 201 x 143 mm = 27+142+32 x 24+82/94+37/25 mm.
 - (f. 117r) 1 col., 24 l. – 202 x 147 mm = 23+142+37 x 25+88+34 mm.
 - (f. 217r) 1 col., 24 l. – 202 x 144 mm = 27+142+33 x 21+85/92+38/31 mm.
- Bloc 2:
 - (f. 225r) marges latérales mesurées sur la réglure verticale; initiales considérées comme étant dans la marge: 1 col., 24 l. – 202 x 148 mm = 27+142+33 x 23+88+37 mm.
 - (f. 238v) y compris l'onglet:
 - 1 col., 24 l. – 202 x 145 mm = 26+142+34 x 33+86/94+26/18 mm (attention, verso!).

Numérotation ancienne des folios: (Bloc 1) à l'encre, en grec, dans l'angle supérieur extérieur, parfois rognée.

Écriture et ornementation

Main: non identifiée; cf. Fig. 65, ci-dessus p. 81, et Album CD. – Écriture distinctive: écriture principale, plus petite (cf. ci-dessus).

Encre: noire. – Utilisation apparemment indifférente de 2 (?) types d'encre distinctive: l'une plutôt brun normal ou foncé (Michel, 11-17-6/7); l'autre plutôt brun rougeâtre pâle (Michel, 11-16-3) parfois un peu orange.

Ornementation: lettrine « τ », parfois en forme de croix décorative, apparemment lorsqu'il s'agit de concile (par ex. f. 87v, 183v). – (f. 112r) marge ext., en rouge: astérisque décoratif, au niveau du titre du chapitre sur l'empereur Léon I « le Grand ». – Voir aussi Organisation du contenu.

Notes

Notes relatives au texte

- (f. 1r) bref pinax du volume, postérieur; cf. Reliure, Inscriptions, dos.
- Brèves corrections, en partie de la main du copiste. Rares soulignements. – (f. 113r) trad. latine d'un mot. (f. 61r) petites croix. (f. 191r) mot biffé et correction marginale d'une main malhabile.
- (f. 220v) dans la marge, en rouge, de la main du copiste: « ἕως ὧδε εἶχε τὸ ἀντίγραμμα ».

Autres notes

- Croix apparemment sur toutes les pages, en position s5, souvent rognées.
- (f. Ir) cote du ms., 2 fois, à l'encre, « 596. » et « MS 596 ». – (f. Iv) apparemment chiffre 6 (prix d'achat ? cote ?) ? ou lettre G (pour Gassot, cf. f. 1r ?) ? – (f. 1r) cf. Fig. 65, ci-dessus p. 81, et Album CD. Dans la marge sup., biffé: « Gassot. »; en dessous: « Bongars. ». Tampon de type P. – (f. 205r) marge sup., essais de plumes ? – (f. 239v) en travers de l'espace précédant le titre final, à la plume: « *durus* » ?
- Pas de reste d'étiquette.

Reliure

Ottomane. – S. XVI^{2/5}?. – 200 x 145 x 35 mm.

Cf. Fig. 18, ci-dessus p. 24.

Reliure très proche du *Paris. suppl. gr. 444* (rem. D. Grosdidier de Matons).

Couture: apparemment sur 2 chaînettes. Plusieurs bifolios renforcés par des onglets.

Couverture: cf. figures. Reliure ottomane; ais souples, de carton; couverture de maroquin, de couleur aujourd'hui plutôt noir rouge (Michel, 3-17-10), plus ou moins foncée suivant les endroits du plat; autrefois peut-être davantage brune; collée sur le dos. – Dos grecqué; grecques peu profondes; nombre difficile à déterminer, peut-être 7: 1 et 7 utilisées par les tranchefiles, 3 et 5 utilisées par les chaînettes. Renforcement int. du dos par une toile, visible à nu sous un coin décollé de la doublure ant. – Absence de chasses. – Catégorie 4b ou 4c.

Doublures: sur les 2 contre-plats, en papier teinté rougeâtre. – « Pliage » in-4°. – Filigr. de la doublure post. partiellement visible contre le parchemin; peut-être « Deux tours » ou « Lettre M », dans un cercle; diamètre du cercle, 39 mm.

Gardes ant.: feuillet de papier collé sur le f. 1r le long du pli, puis fixé sous la doublure du contre-plat. – « Pliage » in-4°. – Pas de filigr. conservés.

Gardes post.: même disposition. – Pas de filigr. conservés.

Tranchefiles: âme apparemment constituée de 5 fils écus; vestige de fil rouge.

Décoration: dorure – (plats) cf. figures. Triple filet doré, filet central en forme de zig-zag. Rectangle central ainsi délimité: angles coupés par une portion de filet. Au centre, mandorle à décor floral. – (dos) cf. figures. Sans décoration.

Fermeurs: vestiges de 2 fermeurs à liens de ruban, en gouttière; fentes sur les plats; en queue, reste de 2 rubans verts. Cf. figures.

Inscriptions: (dos) en tête: en noir, peu lisible, en latin, bref pinax du codex, comme sur le f. Ir, cf. Notes. En queue, sur une étiquette, cote du ms.; recouvrant partiellement une autre étiquette, aussi avec la cote du ms., u.v.

Conservation: cf. figures. (couture) dans le bloc, nombreux fils rompus. – (mors ant.) en tête, sur env. un tiers de la hauteur, couverture déchirée. (mors post.) en queue, sur env. la moitié de la hauteur, couverture déchirée. – (plats) nombreuses taches. (plat ant.) coin sup. ext. plié. (plat post.) coin sup. ext. perdu. Chant de gouttière très abîmé; trous. – (dos) partiellement arraché en tête et en queue. – (tranchefiles) rompues, sauf en tête, sur le mors post. Largement perdues sur la moitié ant. – (gardes ant.) feuillet déchiré.

Reliure ancienne: reste de grecques aujourd'hui non utilisées, cf. Couverture.

Histoire

- Ms. copié dans le second quart du XVI^e siècle, peut-être vers 1540 (croisement des dates envisageables pour l'utilisation des différents types de papier), dans le périmètre de l'Empire ottoman (reliure).
- Divers types de papier italien utilisés, largement répandus en Europe dans la première moitié du XVI^e siècle, ne permettant pas de situer plus précisément le lieu de copie.
- Reliure ottomane, parallèle à celle du ms. *Paris. suppl. gr. 444*, qui n'a guère été étudiée. L'état de conservation des plats du *Bernensis* ne permet pas d'exclure la présence d'un rabat, comme on s'y attendrait pour une reliure ottomane.
- Antigraphe inconnu. On sait seulement que la fin de l'œuvre y était également absente (cf. Notes, f. 220v). Malgré les différences entre le pinax et le texte, ceux-ci ne dépendent pas nécessairement de deux antigraphes différents. Une éventuelle parenté avec le *Paris. gr. 1712* semble peu probable (cf. Texte 2c).
- Il n'est pas étonnant que le pinax du texte principal se trouve sur un cahier séparé. En effet, d'une part, le copiste s'étonne que le texte ne continue pas (cf. Notes, f. 220v); pour permettre que le texte soit un jour complété, il est naturel de placer les annexes au début d'un nouveau cahier. D'autre part, la préparation de l'index est plus aisée si le cahier qui le contient peut être posé à côté du bloc principal.
- Pour expliquer le décalage de 2 unités entre les signatures de cahier conservées et l'ordre réel des cahiers, alors que la numérotation grecque des pages correspond à la situation actuelle, nous supposons que les 2 cahiers de l'index, non numérotés en grec, étaient prévus pour être placés au début du volume.
- Le ms. a appartenu à un certain Gassot, non identifié; pour les raisons données ci-dessus (Introduction, p. 80) il pourrait s'agir de Jacques Gassot qui voyagea à Constantinople en 1546.
- Le ms. passa plus tard à Jacques Bongars (ms. identifié dans le catalogue Hortin), dans des circonstances indéterminées.

Bibliographie

- Cat.* : Hortin 49 (XIV.29); Wild 23r, 45r; Engel 20v; Sinner 1.53; Hagen 474; Omont n° 114.
- Ill.* : (f. 1r, dét.) Fig. 65, p. 81; Pl. 79. (rel.) Fig. 18, p. 24.
- COLONNA, *Gli storici*. – Cf. p. 154-155: parmi les manuscrits de l'*Historia imperatorum*.
- LAMPSIDIS Odysseus, Μικρά συμβολή διὰ τὴν ἔρευναν τῆς « Ἀνωμόμου Βυζαντινῆς Χρονογραφίας », *Mnemosyne* 9, 1982-1984, p. 225-254. – Cf. p. 230-234, 253: comparaison philologique entre le *Cod. 596* et le *Vind. hist. gr. 76*.
- LAMPSIDIS Odysseus, Στίχοι τῆς « Χρονικῆς Συνόψεως » τοῦ Κωνσταντίνου Μανασσῆ εἰς παραλλαγὴν τῆς « Ἀνωμόμου Βυζαντινῆς Χρονογραφίας », *Byzantina* 13, 1985, p. 481-485. – Cf. p. 481: texte assez différent des autres manuscrits de l'A.B.C.
- MORAVCSIK, *Byzantinoturcica I*. – Cf. p. 354: mention du ms. Texte cité sous le titre *Historia imperatorum*.
- PRAECHTER Karl, *Das griechische Original der rumänischen Troika*, *BZ* 4, 1895, p. 519-546.
- PRAECHTER Karl, *Eine vulgärgriechische Paraphrase der Chronik des Konstantinos Manasses*, *BZ* 4, 1895, p. 272-313. – Étude de l'A.B.C. sur la base du ms.
- PRAECHTER Karl, *Zur vulgären Paraphrase des Konstantinos Manasses*, *BZ* 7, 1898, p. 588-593.
- TIÈCHE Eduard, *Spuren eines Vororiginistischen Septuagintatextes in der Vulgärparaphrase des Konstantinos Manasses*, *BZ* 19, 1910, p. 338-382. – Éd. partielle, sur la base du ms.